# SII 13.217: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 217. (A.R. No. 10 of 1931.) TIRUKKŌḌIKKĀVAL, KUMBAKONAM TALUK, TANJORE DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, TIRUKKŌṬĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0217

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0217.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

## Summary

This is stated to be a copy of an old inscription on a loose stone and hence to cancel that document. It records an endowment in the shape of 360 *kalam* of paddy made by **Māsēṉaṉ Mādaṉ** of Śiṟukāṭṭūr in Mē[r*]kkā-nāḍu and left in charge of the assembly of Narasiṅgamaṅgalam in Nallāṟṟūṟ-nāḍu for providing, with the interest thereon, daily offerings and a perpetual lamp in the temple of Mahādēva at Tirukkōḍikkā.

---

## Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] Ituvum moru paḷaṅkalpa(ṭ)ṭi [|] kovirā**ja**ke**sa**ri〈2〉pa**nma**〈r〉kku yāṇṭu 10 1~ tirukkoṭikāvil ma**hāde**varkku me〈r〉kkāṉāṭṭuc ciṟukāṭṭuruṭai yāṉ{ā} māceṉaṉ mātaṉ kuṭutta nellu muṉṉūṟṟu Āṟupatiṉkalam Innelluk koṇ ṭom nallāṟṟūrnāṭṭu naraciṅkamaṅkalattu **sabhai**yom Innelli〈3〉ṉ palicaiyāl tiruvamiḻtu

kuttal nicati Irunāḷi Ariciyum tiruviḷakku nicati Uḷakku neyyum non=tāviḷakku m¿ā?〈a〉can**trā〈rka〉** kālamum taḷi Arccippāṟkku Okku(m) nāḷiyā laḷantu kuṭuppomāṉom naraciṅkamaṅkalattu **sabhai**yom Itu paḷayakalppaṭi In=ta **śrī**vimā〈4〉[5+] (vā)**jaga**m veṭṭikkiṭan=ta taṉikkallāl U**bhai**yokam Illāmaiyil Atu tavirn=t¿ā?〈a〉tu Ivai muṭṭil pa [8+]

# Bibliography

Digital edition of SII 13.217 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

## Primary

**[SII]** Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Pages 117–118, item 217.